

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Províncias y Ultramá un
año 6'00 id.
Extranjé 13'00 id.

Se paga per adelantat
No retornám ets originals

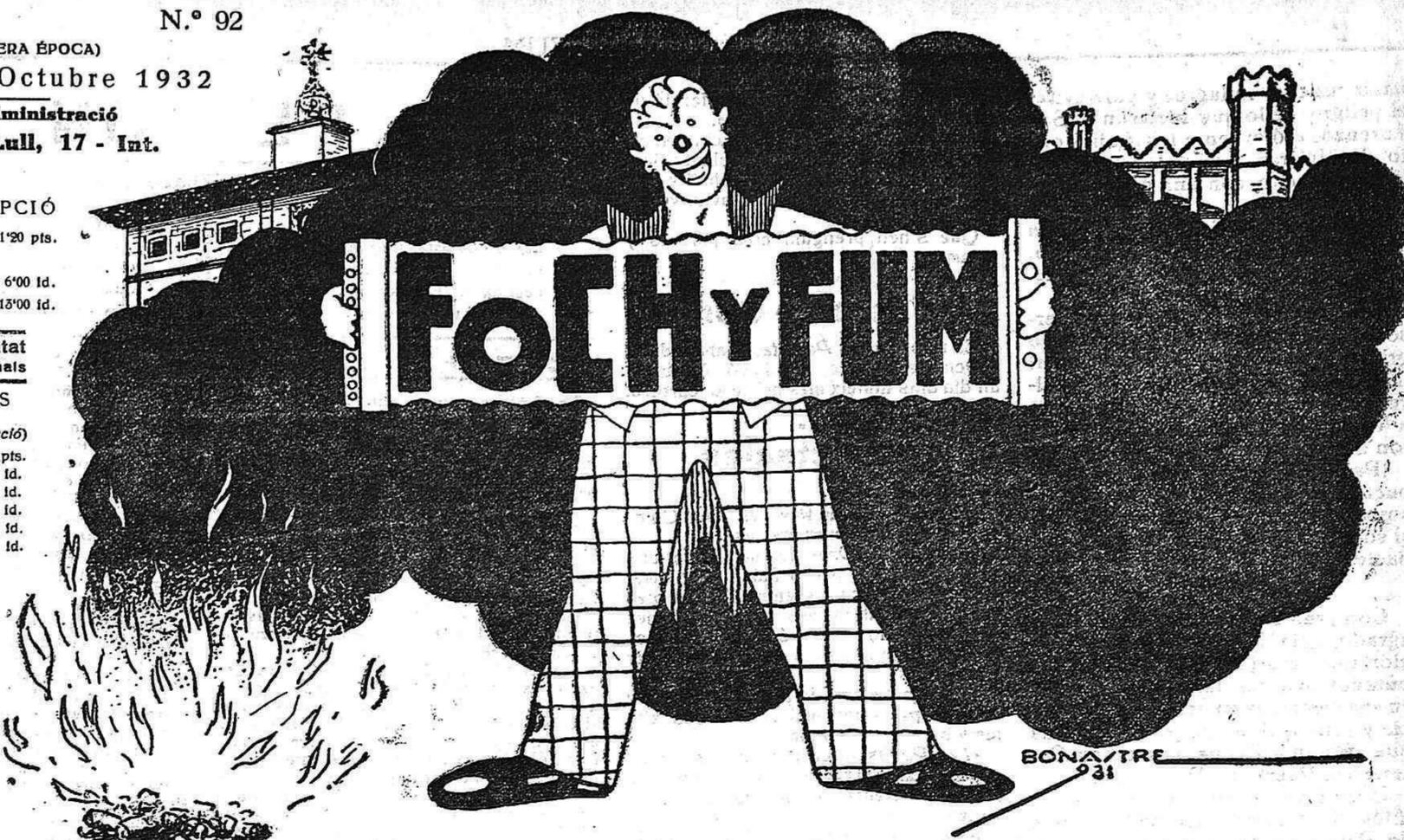
TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)

Pàna entera 80 pts.
id. mitja 50 id.
id. quarta part 30 id.
id. octava part 15 id.
Versos de 10 retxes 2 id.
id. id. 5 id. 1 id.

Amb prosa 5 centims
per paraula.
Preus convencionals
amb contratas anuals

PREU
10
CTS.



BONA/TRE
931

SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

MOLT INTERESANTI...

Reproduim es cartell que aviat sa clavará p'es cap de cantóns anunciant un nou espectacle d'hivern a Palma.

Com que está redactat amb idioma interplanetari que ningú domina a la perfecció, més que noltros, el traduim a continuació:

SPORT NAÚTICH D'HIVERN

«Piscina de Son CAMPOS»

Gracis a un dó de sa naturalesa que ha fet que un tros de carré hagui quedat desnivellat sense haverhí passat may es nivell, ets aficionats a sa natació y a tot sport náutich, a n'es carré (molt particulá per ferhí milloras, pero molt públich per cobrarhí arbitris) de SON CAMPOS, frente es corté d'Artilleria, abans fábrica de formas de C'an Ros. hey tendrán sempre que ploqui, a sa seua disposició una piscina amb aigos verdes amb llim de colós com no heyá a sa Cala de Sant Vicens.

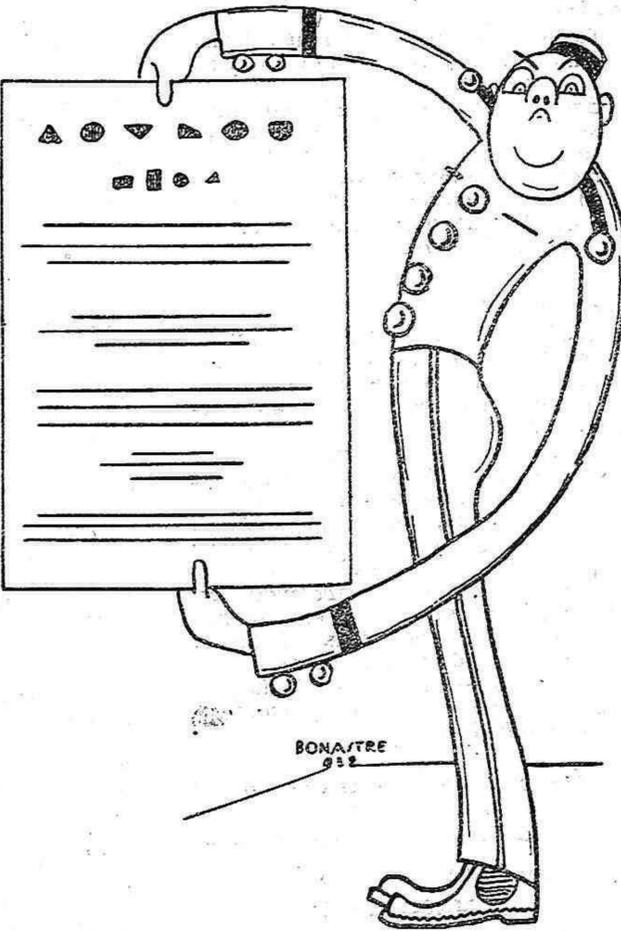
Allá s'organizarán travessias, patinadas, water-polo y sense polo, además de tots es divertiments ecuátichs imaginables.

S'orquesta, si dura «la charca», sera nada menos que sa original

GRANOT'S JAZZ

Per comensá, s'espectacle será públich. Si te éxit, ja hey heurá qui sa cuidarà de passá sa bassina amb forma d'impost.

Es local será constantement, día y nit, perfumat amb EXTRACTA DE FANGH PUDENTH.



BONA/TRE
932

De «La Perfumería Inglesa» un centro mesa.

De «La Industrial» una figura bronceada.

De D. Antonio Forteza (panadería Santa Eulalia) una ensaimada de las más grandes que se confeccionan.

Además figuran, donados por la Sociedad organizadora, la banda de campeón para el corredor clasificado en primer puesto; y veinte pesetas en metálico para el que logre clasificarse en tercer lugar.

A las 9'30 de la noche del 2 de octubre en el local «Asistencia Palmesana» se celebrará una extraordinaria velada en honor a los participantes del festival, a la que podrán asistir los socios y familias de los clubs participantes y los de la Sociedad organizadora del festival «Pro-Radium».

La Voz del Pueblo

Ciudadano Gobernador de las Baleares. A un simple ciudadano de la capital de España llamado Manuel Senante le han puesto una multa de 500 pesetas solamente por llevar en el ojal de la americana un a flor de lis.

Y según leemos en el periódico «La Última Hora» del día 20 del corriente mes, al Alcalde de Lloret de Vista Alegre (Mallorca) que como autoridad tiene el deber de saber las leyes hoy vigentes en España, que le prohíben como autoridad hacer ostentación alguna religiosa, que consiente tener un símbolo religioso en el Salón de Sesiones, que le advierte de que lo quite y no lo hace, y que falta a las órdenes de un Gobernador. ¿Es justo y razonable que a uno por una cosa tan insignificante se le multe con 500 pesetas y a este Alcalde cavernario podrido y pestilente se le castigue con una multa de CIEN PESETAS?

¿Cuándo rendremos el gusto y la dicha los que somos defensores acérrimos de la inmortal República Española de presenciar al muelle de Palma un embarque de Alcaldes y concejales monárquicos con destino a Bata?

El ex duque Medinaceli que actualmente se hospeda en la cárcel Modelo de Madrid (Hotel que está actualmente de moda por la gente de Orden y adinerada) tenía en un convento de frailes de Madrid su famoso Santo Cristo de Medinaceli, que en tiempos del Saltimbanquis núm. 13

FOCH COLGAT

Soluciones d'es número passat

Endevinaya:

Un moscart.

Buida-Cervells:

ALCUDIA

Corresponsal: Jaume Qués Capellá. Es un bon Corresponsal, com vos deim, bon pagadó y un bon colaboradó que de pererós te es mal.

ENDEVINAYA

Sempre el veus que es malalt fa encara que estiga bo. Desitja fesses tu es fró per éll porersé curá, si ta veu, ta fojirá y may te fa es mateix so.

BUIDA-CERVELLS

TRINXADA

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'un poble mallorquí ahont hey tenim un Corresponsal formal, sin rival, que amb noltros sempre está cabal.

(Solucions a n'es número qui ve.)

Asistencia Palmesana

Un festival deportivo-beneficio «Pro-Radium»

Esta veterana sociedad demostrando, una vez más, su altruismo ha organizado, para el próximo domingo, un festival que se celebrará en el campo «Buenos Aires» y que promete ser un éxito franco dado el fin que los organizadores persiguen.

El programa es atractivo. Jugarán un partido de futbol los «Veteranos» del Mallorca y del Baleares, que en no lejanos tiempos fueron idólos del viril deporte inglés, en los campos de esta provincia. Se correrá la «Vuelta pedesire a Palma» partiendo los corredores del citado campo durante el intervalo del deso, para llegar luego de terminar, dicho encuentro, los «Veteranos».

Seguidamente, el plato fuerte, «Mallorca-Constancia» (primeros equipos). Generosos donantes han entregado valiosos premios para los vencedores en la carrera, y la Federación de Futbol, de Baleares ofrece unas medallas al once «Veteranos» que se apunte la victoria.

Al escribir estas líneas ya es considerable el número de inscriptos para la carrera, de referencia no dudando de la gran valía que tienen dentro este deporte. Suponemos que aumentará la suscripción toda vez que se trata de un acto benéfico y que ella es libre y gratuita.

Dado el fin de este festival esperamos que, Autoridades, entidades y público en general contribuirán, a medida de sus fuerzas, al éxito del mismo, enviando premios y honrando con su presencia el espectáculo que, como ya hemos dicho, se celebrará, la tarde del próximo domingo, en «Buenos Aires». Se han recibido los siguientes premios:

De la Excmá. Diputación una copa-trofeo.

Del Excmo. Ayuntamiento una copa-trofeo y concurrencia de la banda municipal al campo de Buenos Aires durante el espectáculo.

Del corresponsal de «El Mundo Deportivo» en Palma, una copa-trofeo.

De «La Moderna S. A.», un jarro de cristal.

De «Vidrierías Gordiola» un jarro de cristal.

De «La Cartuja» un centro de mesa.

hacia muchos milagros y para evitar el peligro de lo que hicieron a San Lorenzo, dió orden a los frailes que lo devolvieran a su palacio, lo cual le fué devuelto con una gran procesión.

Y como dicho Santo Cristo en la actualidad se ha hecho republicano, todos los asuntos del ex duque Medinaceli le salen mal.

Tan indignado está este gran personaje, que la otra noche se le oyó gritar dentro la celda que ocupa: ¡El día que recobre la libertad, devolveré sin ceremonia alguna el Cristo a los frailes! ¡Desde que me lo llevaron a mi casa todo me sale al revés!

¡Paciencia, señor de Medinaceli, paciencia! Cuando vosotros erais amos y señores de España, nosotros, el sufrido Pueblo, también teníamos paciencia.

Con gran satisfacción y con buen agrado, aplaudo de veras, la actuación que llevan a cabo nuestros Diputados señores Jaume y Carreras en sus gestiones en pro de la Provincia y principalmente a los asuntos que afectan a Palma, como son Carrereras, Puerto de Palma etc.

El no tener ustedes ayuda señores míos, de nuestra parte de la prensa de Palma en sus proyectos, no les extrañe, en Palma no tenemos prensa local sinó tres periódicos que están a las órdenes de unos caciques y publican lo que a éstos les conviene.

Y en cuanto a la Reforma del Puerto de Palma, les digo que mientras el actual Gobierno no destituya a los que mangonean la Junta de Obras del Puerto y la Cámara de Comercio y se nombren nuevos elementos jóvenes, modernos y verdaderos republicanos amantes de Mallorca, no tendremos el Puerto de Palma en condiciones de recibir los grandes vapores.

Además, señores Jaume y Carreras y es muy triste el decirlo, nuestro flamante Ayuntamiento también tiene mucho que desear en este asunto, pero a este en su día se encargará el Pueblo de destituirlo.

Señores Concejales del Ayuntamiento de Palma de Mallorca. ¿Queréis hacer una buena obra en Palma que causará una gran satisfacción a todos los que verdaderamente somos unos entusiastas de las bellezas de Mallorca, que si la lleváis a cabo y lo hacéis sin perder tiempo habreis hecho una obra verdaderamente republicana?

¿Por que no tratáis en la sesión próxima de hacer derribar la fábrica de Abonos y Productos Químicos de Porto-Pi?

Una vez desaparecida esta fábrica de VENENOS o GASES ASFIXIANTEs que a la fuerza autorizaron en su maldito día unos caciques podridos y malos mallorquines, al consentir que en el incomparable puerto de Porto-Pi de Palma se consintiera edificar un armatoste de tal calibre, veríamos los que amamos nuestra Mallorca una serie de chalets construidos, parques de atracciones, baños y un sin fin de diversiones que causarían admiración a todos los que nos visitan.

Pisam

S'Estatut

Es catalans ja ténen s'Estatut Ja res los falta de lo que tenen.

Are el demanarem noltros. ¿Y per qué no el demanarem abans d'ells? Perque a Mallorca anám retrassats amb política. Mallorca guañia de molt a n'ets altres amb atracció natural, amb clima, amb so fe bones ensaimades, amb so elaborá porch, — perque sa porcada d'aquells verdugos que multá es Governadó, están segús que no sa repetirá, — amb hospitalidad, — y no mos referim a ses Clínicas que amenassen es Turisme cuant entre a n'es Por: de Palma — amb mar blava,

amb cel blau y sobretot amb confecció de trajes bons, barato y de moda.

Amb cuant a n'axó te s'exclusiva sa molt important y may prou alabada Sastreteria Janer d'es carré d'es Sindicat, 35 que es sa que hau fa mes aviat y mes económic.

Que s'hen prenguin nota parents y esterns.

D'es reto de Consell

Es reto a n'en *Pometa*, finalisa día 2 d'Octubre, y d'acceptarlo llevó señalarém un día dins mateix mes per fe sa carrera.

Espectacles

Lirich

Sa Compañía de Revistes d'en Campaña, actúa amb cuart creixent.

«*La Pipa de Oro*» mos ha resultat una bona pipa, tant per lo fluida de xistes, com per sa rica presentació, com p'es cuadro final ahont ses *sis didas* verjes exhibien es dotse biberóns que feyen ses delicias d'es ninets de corante añys per amunt.

«*¿Que pasa en Cádiz?*» també fou molt aplaudit per s'oportunidad amb sos xistes y sa rica presentació.

«*Las Pavas*», rica revista amb numeros musicales enricables que no los mos peguérem treure de dins es cervell—si en tenim—amb tota sa nit.

Amb conjunt, una bona Compañía de Revistes no es escaliva y que p'es seu atractiu rebaixa s'edad d'es mes xaruch. Han fet masureta plena cada día.

Balear

També sa destrósen per doná calidad. Amb cine, enloch sa veu lo molt y bo que sa veu allá.

Entre ses moltes novedads *pantallesc*—?—mos hi han fets xerrá L'Avi, es gran Francesch Maciá y s'inmillorable *accioniste* don Manolo Azaña.

¡Hen sáben un rato llarg!
Si algo nuevo has de encontrar será en el Balear.

Luna Park

Apesá que es temps haje refrescat, es vespre hey acudim es calents espectadós ja que es vodevils de pebre de cirereta, mos alluñen sa frescó y mos fan reaccioná y entrá amb caló.

Y es per demés, a Mallorca, — de la cual el reverend Pare Lloses s'empaña en ferné una bruta cuneta de beatum—mos faltava axó, algo verd, ja que sa verdesque agrada a tothóm y mes que a ningú a n'es naturalistes, y mes sabent que es verd ja mos ve de *abolengo*, perque, ¿amb que sa tapaven es *sobrant* y es *faltant* ses generacions primitives? Amb una fuya de pámpol, verde.

Avant idó, — que cualsevol día mos tocará a sa porta En Tescó y *nadie* nos *quitará lo bailado*.

NOTA: D'ets altres espectacles, no hem rebut es programa.

Colecció de monologos de
ES MASCLE ROS

Demanaulés a n'es Kioscos

Gran Fábrica de
GOMAS a
Santa Catalina

Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en **Medina** amb cuant a sóla de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. És meu padrí y sa padrina d'altres no en volén gastá, es callis s'hi han lograt curá perque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt solén durá.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consej. No li queda mes remey que usá **goma** es reforosat goma d'en **Medina**, aviat s'hen temará el **Mon** redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

Sa goma que en **MEDINA** te ningu com éll la pot fe.

Fabricant

Tomeu Mateu (Pedlo)

PLATON

Carré Sirena
INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu **Platón** grát recort s'hen durá.

Platón, cosa superió que no ha estat may igualada ni amb punt de comparació, beguda privilegiada tant si fa fret com caló.

Platón beu qui l'ha provat y també **Platón** beurá es qui un pich el provará que en **Pel-lo** l'ha acreditat y es **Platón** may decaurá.

El Futbol en Inca

La afición se mueve, ante la aproximación de principio Campeonato.

Al aparecer, aunque en el Constanca dejen de alinearse varios puntales de valía (según se rumorea) como son Pericás, París, Seguí y Luis, los dirigentes con sus laboriosos trabajos han conseguido otros elementos nuevos que al decir de la generalidad se espera darán buen rendimiento.

Reaparece Barber el popular jugador cuando sus mejores tiempos y forman en las filas Constantes, Franco, Gornes y Rogelio.

Hoy 25-9-32 a modo de ensayo, se las entienden con el Mallorquí de cuyo team recordamos acertadas actuaciones.

Sale el Constanca y no llega el peligro hasta los 5 minutos que XIM tira el primer Corner y matemático tiro de Ordinas marca el Goal, dos minutos más y Gornes marca el segundo y Rogelio a los 15 marca el tercero un Goal de BANDERA; las intervenciones del Meta Mallorquí son continuas y va sudando tinta negra, a los 33 llega el cuarto del mismo y continúa la presión hasta los 42 que Rogelio nuevamente hace el quinto y muy digno del adagio; dos minutos más y Barber consigue el sexto, llega el descanso.

Reanudado el juego al minuto Corner y milagrosamente no llega el séptimo a los 5 minutos bombazo de Barber roza el poste y a los 7 llega el séptimo de Barber. Corner a reglón seguido que vora el larguero, trascurren 15 minutos tiran los locales 5 Corners y nada, el Meta Mallorquí se luce en paradas, las ovaciones se suceden y Franch da un bombazo sin precedentes, de Defensa marca el octavo se llega al embotellamiento y fenese.

Constancia 8 Mallorquí 0.

Formalito.

Artá

A. M. T.

¿No te acuerdas de aquella flor que yo te dí cuando eras pequeña? Pues mi corazón ahora se empeña que te declare grato amor.

¿Que me dirías, si yo un día bajo a tns pies viniera a llorar y te dijera, «me has de amar?» que yo te amo más todavía.

Si yo pudiera con mi esfuerzo tenerte siempre cerca de mí me sentiría estando en tí el más dichoso del Univero. Pues yo te pido por compasión amiga mía, tu que bien puedes dame tu amor y rompe las redes que me oprimen el corazón.

Media vida por tí daría, si no me quieres, pido la muerte, media vida para tenerte dentro mis brazss un solo día. Mira si es mucho lo que te quiero; no te ofrezco más, si lo que eres porque yo creo que aun no quieres vender tu alma por el dinero.

Cuando eras pequeña y yo era tn amigo ¿cuantas veces tu faldita me ha servido de abrigo?

Mes d'Inca

Caridos y ampresados Cavernarios. Benvolgudos MEHONES de Santos o Santas y trapisondos que han feto ambuyes en la BANCA Payeras.

Salud y conciencia tranquila. Rabudo vuestro darrer consej y faremos tot lo que millor mos paresca ¿vos agrada? Si ventu para pegarmos FOCO, tenim s'algo preparada.

¡No sigan tan vivos o tan BENEYTOS!

¿VOS agradsn sas lliasonos?

¡Escoltau!

Unaltra vegada, no li ROBEU al superior de los Franciscanos, «padre Amengual», «UN BOLETIN de RAZON y FE» para enviarlo a qui tiene mas FE que voltros, ja que ni roba a can PAERAS, ni compixa Santas.

¿Estan antesos? Aquesta vegada vos varau gastar es 30 centimos, pero moltas vegadas aveu robat al ESTADO, es franqueo lo cual vatx denunciar y aixó está molt lletjo en jenteta como voltros de tanta FE y TOKOS p'es PITOS.

Seguiu si voleu con vuestros COMPLOTOS y anónimos.

Noltros enseñant se care.

Barbó o Llorens Beltrán.

Nota.—INSISTIMOS.

Vigilan los CONVIENTOS y pensau en lotro complot de la MILICIA.

El Gobernador sabe algo y también los MILISI-ANOS.

¿VERDAD?

No nos preocupamos de esas respetables Monjitas, las admiramos y compadecemos. ¡ESOS otros CONVIENTOS! donde se han tramado complots.

Vale.

Y ahora que eres grande te has vuelto tan hermosa tu cara es como la rosa como la Rosa de Flandes. Dispénsame un momento si te ofendo, vida mía ya, ya te diré otro día más claro lo que yo siento.

Francisco Femenias

Es recibos son aquí y molta nosa ma fan no vulguéu allargá tant que son mals de sostení vaya idó, retirarlós y no aneu de pallerenca perque acaba día 30 es temps per cobrarlosvos.

Es cobradó

Creu Vermeya per C'an Tunis.

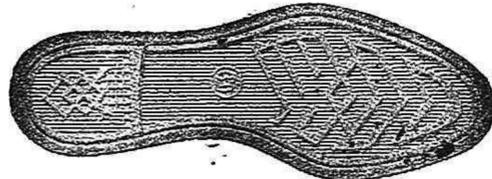
Va per cinch fiamencas d'es poble

Es motiu de jó doná aquí una advertenci no es per teni influenci en so qui el lletjá just es que vuy avisá unas cuantas que nía que are en faré referenci.

De ses cinch que de citá una es de Son Ferriol dues mes que duen dol y llevó dues nía que es diumenjes en festetjá emplean un bon redol de jenres un bon estol jermanas quatre nía.

Per sa primera anirá que es brevetja en

Qui desitja **GOMA** fina l'encarrega a n'en **MEDINA**



Goma **Medina**, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon correguent per insignificat preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma **Medina** es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Ahonsavuya que anéu sóla de goma compráu y **Medina** demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en **Medina** ja ha triunfat amb repetides vegades.

Goma **Medina** etsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bona barriza per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma. l'ha de du Marca **Medina**.

Y per molt que l'estiréu promet que no la rompréu.

Fabricant **Pascual Ivorra** **PAY-PAY** Depòsit, a Palma: **Papeleria PLANELLS**
ALCOY Sindicat, 58

No están acatarrats may si fuman papé Pay-Pay.

Papé que tot fumadó sol empleá tot lo día y hasta de nit el somía porque Pay-Pay, amb rahó de super te garantía.

Ja ve es temps d'es costíptats y si no voléu tossí, fumáu Pay-Pay, papé fi que entre es mes acreditats es milló li porém dí.

Café C'AN PEDRO Cantonada d'es carrés **RUBI Y ESTADA**

Cada día, cada día a C'an Pedro mos veurém que allá, fent economía bon licor sempre hey beurrém.

Amb vermut, cap Café te lo que a C'an Pedro trobáu, beguentlo allá disfrutáu porque sempre serveix be.

ESTUCADORES

Mariano Farreras e Hijos

Pasaje Mayol, 21-1.º :: Teléfono, 51138 :: BARCELONA

Estuque a la catalana e imitación a piedra de todas clases, mates, estuque al fuego e imitaciones a marmol de todo modelo, dibujos esgrafiados etc.

Carretera de Manacor **CA'N BLAU**
ENRIQUE GARCÍA
 LA LIBERTAD (antes Soledad)

demasia y díu que a sa camía abaix hey du perfelá y vestits per ripuntá que cap persona heu creuria en te un per cada día per tot l'añy poré estrená de seda y d'estrajá de crespó y d'esterilla cualsevol dirá que es fia d'es Marqués d'es Capdellá.

Ses altres quatre que heyá libes de maldecaps festetjen en sos soldats per aquí y per allá domés cerquen molestá ses amigas d'es costats riguent y fent desbarats difícils de publicá y val mes no comensá per no essé marmulats.

Polletas Creuermayeras cuant sortiu de trebayá procuráu no molestá a ses vostres compañeras porque ses vostres quimeras les heurieu d'estorjá igualment que es brevetjá no veis que tot axó fá chusques y fanfarroneras.

Ses jerreras.

Son Suñé.

(Retrassat)

Per sa Comisió va de sa festa d'es Turó per mala administración sa pérdua el sa ruina. A n'es predi de C'an Morlá hey varen fe una festa y are tendren sa contesta si es meu cap sa troba clá.

Poréu dí que me torbat fe s'escrit es cap d'un mes emperó la causa es de no está ben enterat.

Jó just estich enterat de sa pérdua que hey hagué y es per la causa que se que a n'es Kiosco sa fé molt de gat ensarragat.

Casi tots es que despatxaven allá fent de camarés lo que porian robavan y no han de dí res mes.

Día 12 va essé gros cuant sa junta hey hagué dins C'an Salomó sa fé y allá es menjaren s'arros.

Are ma despediré d'aquesta comisió y si cap festa torna fé y volem que vaji bé no heu de fé cap Kiosco.

Pont d'Inca.

Conversa telefónica entre en Bañeta y es Verderol

-¡Ring... Ring...!
 -¿Quien?
 -En Bañeta.
 -¿Qui?
 -¡En Bañeta! ¿Que t'has asustat?
 -No, pero may m'haguera pensat que a s'aparato m'haguera demanat aquesta bona jenteta
 -Idó som jó tot a un tros.
 -Bueno, ¿y que heyá res de nou?
 -Volía sobre porque es que fas es mut Verderol cuant p'es poble heyá tant de bron y tú estás sense dí res?
 -¿Y també saps lo que passa?
 -Espera to contaré.
 -Pots dí, jó t'escolaré y si puch mo t'fincaré dins sa mena carabassa.
 -Aquí hey teniu uns caciques que sa figuren esse ets amos d'es poble y abusan de sa vostra benevolenci y arribarán a s'extrem de anulárovos.
 -Perventura domés to penses.
 -Axí fos.
 -¿Axó es tot Bañeta?
 -Altres cosas y axó.
 -Escolta: ¿Que no saps que a dins sa Casa Consistorial sa mayoría es d'esquerrras?
 -Sí, ja hen sé, jó no hen tench de sebre? Com també sé que es qui mes comanda allá dins aqnell caramull de figuren de moro es es Secretari monárquich de rel.
 -Recaramba, Bañeta, éil pareix que estás

ben enterat, pero ten en conta que d'ensá que heyá aquests concejals escarráns es poble está mes ben servit.

-Sí, igualment que antes o pitjó, porque figuret que tenu es mateixos empleats que hey havia en so botarate 13 y es seu consorte borracho Primo, monárquichs de rel que domés fan conspirá cuantre es réglm constituit actualment per sa soberanía española.

-¡Repuseta Bañeta! Per mi m'heurás convinsut.

-Recupera es temps perdut y a tots donalós branqueta y si no estás convinsut fe una prova, cualsevol día manda una feina a cualsevol empleat y tú mateix veurás com no t'escolará ni en lo mes mínim, y en canvi si li manda l'amo'n Fulano o l'amo'n Sultano veurás com sa romprán ses sabatas per corra.

¡Viva Deu, Bañeta! Tú tens raó, porque a mí ma pasá axó que tú díus, pues ma te falta un papé de sa casa de ses figuren de moro y heu vatj encarragá a un empleat y encara crech cert que si no hagués perdut un quart de jornal y havé partit costa amunt podría esperá...

-Sí y d'asegut, Bueno deixém aná axó que sols no heu paga. ¿Y d'aquestas que duen creu que m'en díus?

-Que tench de dí, que están menjant morena y les na queda per días.

-Y en canvi sa creuen esse ses madonas d'es poble.

-¡Ah Bañeta! ¿Y tú que no el sa tens es puesto triat a n'aquesta jentusa?

-Are están fent foras especiales per aquestas que duen creu, y creamé que serán reforsadas.

-Ja estich content, pero volía un favó de tí Bañeta?

-Ja pots demaná es favó que el ta faré y dích vé.

-Idó es que volía esse d'aquestas s'entormado.

-Apreparat ta tench es bujón en esse hora t'avisaré.

-Y jó faré lo que sabré per esse bon bujadó.

-A ses ordes idó Verderol.
 -A ses ordes, Bañeta. M'en vatj a colgá.
 -Salud, ja en parlarém mes un altre día.
 Ring... ring...
 Verderol.

San Juan.

Los misterios de una noche

Yo soy aquel mochuero que está siempre vigilando desde las torres de las Iglesias y mirando siempre las tretas de los endolados para enseñar al público lo que ellos desean que sea un secreto.

Pues estaba la otra noche vigilando como de costumbre cuando mis oídos se recrearon con unas dulces melodías que llegaban hasta la famosa mancha negra. Atráido por la curiosidad y guiado por dulces notas de piano emprendí el vuelo y no me detuve hasta encontrarme encima la chimenea de mi querido hermano de nombre «Es Mussol», mi pensamiento, tal vez malo, se iluminó con una idea: ¿Estaría celebrando una de sus frecuentes orgías? Al cabo de un rato de escuchar oí unas risas femeninas y unos suspiros que parecían producidos por un deleite sobrenatural.

Os ruego muchachas las que tomáis parte en alegres fiestas bacanales que os alejéis este injurioso «animal» porque el tocar piano es algo peligroso, pues os arriesgáis a correr un mal camino.

El Mochuelo de las Torres.

Arpegio

La burguesía es lo más corrupto que imaginar se puede; pero lo que es esa burguesía de cruz y escapulario ya sobrepasa los límites de lo verosímil.

Escuchad: El órgano del Templo de «dios» toca una melodía lánguida que invita al sueño; beatas y señoritos miopes con cara de monaguillo entran y salen del «sagrado» Templo; señorones altaneros y meticulosos hacen lo mismo... a la puerta de ese Templo hay dos mendigos y una mendiga que imploran una limosna. Las beatas, «señoritos» y señorones, rebosantes de caridad cristiana, se toman el digno trabajo de no mirarlos siquiera.

En los demás Templos del estafalarío Jehová, se puede admirar el mismo fenómeno.

¡Dulces caricias de la caridad católica!
 A. DOMINGUEZ

La voz de la calle

En la reseña que hace el periódico «La Última Hora» en su edición del día 21 del pasado, sobre LA PESTE PORCINA, vemos que el señor Inspector Provincial Veterinario, se queja del poco interés que se toman los veterinarios municipales de la isla de la calma por la salud pública y nuestro señor Gobernador de la Provincia nos dice que gentes sin conciencia adquirirían al precio de 40 a 50 pesetas cerdos atacados de Peste Porcina para la fabricación de embutidos y que en tiempos pasados y amparados por el caciquismo se hacia lo mismo.

Con mal agrado vemos que han sido multados con las insignificantes cantidades de mil pesetas el fabricante de embutidos Francisco Tejedor de Felanith por mezclar carne de cerdo atacado de Peste Porcina con carne sana para proceder a la fabricación de embutidos, y otros varios con multas de quinientas y doscientas cincuenta pesetas por estar complicados en tan indigno tráfico.

Y yo pregunto a las autoridades de Palma. ¿A los Veterinarios municipales y Alcaldes de los pueblos de Felanix, Inca, Sóller y demás pueblos de la isla en donde hay fábricas de embutidos, no se les pueden también aplicar alguna responsabilidad? Tengan en cuenta que lo sucedido es muy serio y no se trata de asuntos políticos, se trata de una cosa más grave, que es la salud del público y con la salud del PUEBLO SOBERANO no se juega, señores Veterinarios y Alcaldes que de todo hacéis menos de cuidaros de vuestras obligaciones.

¡Francisco Tejedor, fabricante de porquerías! ¿Es así como se fomenta la Sobrasada de Mallorca?

¡A Villa Cisneros, a Villa Cisneros! que ahora hace falta un proveedor de carnes de PESTE PORCINA en la nueva capital monárquica.

Pisam.

De Santa María

Va per una morena que está a n'es carré d'es cine.

Dos mots de la veritat escrich a n'aquest papé y per alguna no se si seré un poquet sobrat pero cuant un ha faltat no ha d'está extrañat si algún parent o vehinat después que estiga enterat ta vulgari avisá per bé.

A mí lo que hem sap mes greu deixá ningún agraviat pero no ma cap díus es cap essent un jove tan honrat y un jove tant ben mirat per tot allá ahont ha anat y que aquí hey pugui havé una morena mal carada que pugui dí que de jó s'ha burlada pero ten durás una Foquifumada que es colós a sa cara ta faré vení.

Juanayna tú saps molt bé que molts de plchs m'has cridat porque es cine ta pagás y jó ta deya que no duya dobbés porque tú no ma gradavas y are ets escampat p'es poble que de tú n'estava xiflat pero beldats com tú arren, arren ni há.

De tú res tench que alabá y fa estona que et coneix mes que tens un caire dret y ningún el ta llevará que si et llevasin es cantá no ta queda res condret y ta penses esse un ramallé de aquells que es fan ensumá y es qui

en tú sa casará pot aná a l'infern cap dret. Ma pens que es poble sabrá qui es aquesta morena resalada a n'aquesta li diuen na Juanayna o aquella qui es tan mal carada y bugadera.

Amb aquesta acabaré y sa díus ta vuy doná pero ves alerta en so xerrá que es FOCH Y FUM ta cremará igual de cremá un papé.

Maciste.

Conversa versada entre en Chusco y en Pata

-¡Hola Pata! ¿Y com están? Com qui sempre tenguis fret no has vist en Colauet aquell tento orangután.

-Fa tres días que no el vetj a n'aquest desgraciat ni tench d'aficá un grapat que no xerrará may mes.

-Es mes bambol que sa teya per inútil deixel fé no veus que no te es cap bé tot es poble d'ell sa reya.

-Ma pareix que tens rahó per ell ja no heya remey va a xerrá a devés Consey aquest bambol fanfarrón.

-Deixel fé l'arretglarán y perdrá sa brevetjera ja heu sap sa pladenetesera que a n'es cap te fus un plom.

-S'atleta ja heu sap de sobras que te es jenit de moneya un día ballá amb un altre y per poch si mogué guerra.

-Ha de masté que l'escaldín si s'atleta torna dá a díus s'auto la besava y es creya no el veyá ningún.

-Ja fa estona que el coneix y bé crech que axó va fé ja estará ben arretglada sa fia d'es cañisé.

-S'atleta maná a casera y sa mare l'abrasá y li dígné fieta meva vina aquí si vols sopá.

-Are et vuy fé una pregunta maem si ensabrás contestá ¿que vares aná a Consey es dílluns tú a ballá?

-¡Oh! Si que hey era pero sols no vatj ballá mirant en Micolauet sa plancha que va tirá.

-Vols dí tú el vares veure a Consey que va ballá devia fé aquell punt mort y se cert que fracasá.

-Si sabéis lo que deya es vespre que hey va aná criticava es Santamaríes sobre es colabará.

També el vatj veure una jove acompañá que deya es vestit vermey y se ben cert que l'emblanquiná.

-No ma dígnis res mes d'ell aném si mos nem d'aná ja crech jó que a na... un bon cap li va posá.

-Molts de joves el miraven cuant el veyan trabayá y un binasalamé que deya donas mirauló que fá.

Vatj riure per ses butxacas un moment que vatj escoltá de sentí es binasalamé a s'altura que el posá.

-Ala Pala ja li basta a Consey m'en vuy aná anemí y pendrém nota per s'altre número publicá

Chusco y Pata.

Contestant a n'en Viñas y en Florit

Are ma vetj obligat a darvos contestació Pubil y tú d'es carreró vos vuy fé a sabidó que aquest pich heu foradat.

Aquest pich heu molestat sense culpa a n'en Cameta axó es porque sa xaveta ja vos ha fuita d'es cap si el guesiu díit embanat no heurieu fet sa pasteta.

Viñas no hem creya que tú foses tan desvergonit ets pitjó que un nin petit que sa mare la de de dú gran cara de noningú com heu ets tan atrevit.

Domés xerr cuant mí emporta y no molest a ningún sa care bruta ets tú animal de cloca forta en que et duguesin a sa porta no et posaría preu ningún.

Es tan poch es teu való que no pague es parlarné Vives y et penses esse un canonge o rectó cap de suro fanfarró oy ma fas en sentirté.

Tá tens mes barra que un cá qui ha tornat rabios Pubil mire si ets ferós que ets osos pots roegá apren primé de parlá llevó ta podrás posá en sos homos escarós.

Pegas allá hont ta pareix y cap na fas de acertada en no esse per sa bugada es teu llixu no serveix creamé que qui ta coneix de riure fa sa panxada.

Mascarat ja ta coneix y jó se bé qui els tú per axó et trop bo de dú lo mateix que en Floridet d'es dos ne de fé un plech per penjá a n'es... número 100.

El díus tan lllarch a n'es toix que vos na rosega un tros pero jó prest si mí pos confiy d'escapsarlovós per brutes que sou tots dos vos na duréu un mal cop.

No brindeu a n'en Quemeta per sa llana tomavós y jó trop que a voltros dos vos puch dá un pasadeta y tal volta en dú galleta pareixerán mes señós.

Procuráu feró mes bé cuant ma tornen contestá y de voltros no es riurá es poble Santamaríe demostran no saben fé amb un motlo una O.

No servin per escrivá ni tampoch per fé cansóns sou talmont dos cans bufóns que domés sabén lladrá pero en parlá d'agafá ja sercau per pó es recóns.

Are ma retiraré per avuy no dích res mes pero en molt d'interés sa contesta espetaré y venrém lo que sabéu fé voltros dos endiófés.

B. C. M.

DESXONDIUVÓS Y ACUDIU

a s'acreditada y amb rahó alabada

Alpargatera Mallorquina

Sindicat, 67 ¡No heu confonguéu! Sindicat, 67

Ahont podréu consegüi per poca cantidad, es máxim de calidad amb **sebates, sebatilles y esperdeñes sóla de goma.**

Grandiós, modern y variat surtid amb HULES.

En **Jordi Porcel** serveix y elogis grans sa mareix.**Propietaris**Presuposts **GRATIS** per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilitads de pago :- Preus rahanables.**Bernardí Seguí Garriga**

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Norante Tres N.º 3-1.º

(Cantonada Anselmo Clavé)

Palma de Mallorca

De Sancellas

(Conclusión)

Según nuestro pobre criterio, al discutir el tema escuela laica aquel hipócrita y desvergonzado orador tenía sobrados motivos el Sr. Delegado para suspender el acto, y por cumplimiento del deber inmediatamente desalojar el salón por cuanto se salió el mentado orador de sus atribuciones según programa y, lo peor del caso, es que el referido tema se desarrolló a presencia de los Maestros Nacionales Sres. Qués y Oliver con residencia en Sancellas y Algaida respectivamente, los cuales aplaudían la labor canalesca del atrevido orador de Artá, y de paso, queremos decir a los maestros Qués y Oliver, que debería sudarles la cara el asistir a actos como el de referencia que solo sirven para esgrimir el arma en contra de la escuela y su enseñanza, y su presencia, es el padrón de ignorancia más grande que puede verse dentro una Nación civilizada como España: Porqué Sres. maestros no renunciáis el acta de maestro Nacional y esperáis obtener plaza del Estado cuando esté integrado por Borbones o Carlistas...? (¡Un me negre!) para enseñar dentro la escuela lo divino, lo de Cristo Redentor. (¡«Mi caballo murió!»).

A Vd. Sr. Oliver, maestro y cura, le suplicamos no insista en sus teorías y predicciones al dirigir la palabra a los congregantes diciéndoles que si importa tienen que pegar «cosses» «puntades de peu» y «mosegades» que eso por un ministro de Dios es absurdo, pues eso no lo ha encontrado en ninguna parte, tales palabras textuales, el Divino Maestro no las pronunciará.

Hombre no enseñes a pegar porque ya ves que los de Algaida ya saben hacerlo, no sabemos si es desde que tu habitas con ellos. Suponemos que a los artistas congregantes de Sancellas les habrá servido de lección la que les dieron domingo 21 en Algaida que después de haber hecho los sermones en esa, se marcharon al mencionado pueblo para convertir almas en Carlistas o Beunzas y se encontraron con sillas y pedradas por la cabeza, («axí el se ensumen», o milló di «mi caballo murió» com va di don Bartolo amb so mitin).

Llamamos la atención a la Autoridad local para que cesen estas funciones «Marianiles» y si no está en sus atribuciones suspenderlas, acudiremos en queja justa y bien fundada el Excmo. Sr. Gobernador para que sea clausurado dicho centro, el cual hace las veces de Congregación y es un Centro Carlista en donde se adora y se venera un cuadro con la alocutoria de Carlos XIII.

No podemos más de agradecer la buena obra republicana que en todo momento hace nuestro Alcalde, pero en este sentido no tiene que desmayar ni cansarse de luchar empleando todos sus méritos y Autoridad de que está poseído, y si esto no bastase, ponga de seguida en conocimiento de la Autoridad Provincial la vil campaña denigrante y calumniadora de esa gente buena, la de orden, la pacífica, la docil, la educada, la reflexiva, la paciente la... castrada; y de no conseguir dicha Autoridad castigue lo justo, lo equitativo, ponga la dimisión en manos

del Gobernador el cargo, y que se acarre otro la responsabilidad que pueda haber el día de mañana, si ellos no se abstienen de semejantes predicaciones y absurdos comentarios; según ellos, es Vd. Alcalde, un malhechor, un hombre malo, casi delincuente, un desalmado, un aventurero, pero no importa sus sermones, el pueblo le conoce demasiado y sabe perfectamente que Vd. es el hombre más democrático de nuestra villa y también sabemos todos (y también ellos) que ninguna persona necesitada acude en su busca sin que encuentre el consuelo requerido, no es obra humanitaria, eso es obra de Cristo. ¿Lo hace así el Rector?

Tenemos para otro día datos para publicar.

Cansó en mallorquí

Segóns mos han enterat un diumenje ets Algaidíns feyen ses herbes endíns de Sancellas congregants tres vengueren embrutats dos coxos, dos acubats dos o tres de desmayats *tretse entre morts y ferits.*

Un trabajador**Capdepera a la Princesita de los cuatro velos, Pollensa**

(Conclusión al número anterior)

EL CREPÚSCULO

Tejedores, ¿que tejeis cuando el sol marcha a su ocaso, y en el cristal de los ríos se quiebra en aureos pedazos y aquietando la corriente y señoreando el espacio se va extendiendo el silencio por los floridos remansos...?

Tejedores, que tejeis en el véspero azulado?
—Contestan los tejedores en voz baja, atenuado el diapason de sus voces por el misterio velado:

—Con nubes de sol poniente, con ensueños perfumados de dichas irrealizables y un corazón lacerado tejemos un amplio velo de amatistas constelado que cubrirá la traición que la infanta ha consumado. ¡Tejemos la rebeldía de un corazón engañado!

LA NOCHE

Afanosos tejedores que midais de la alocada de la activa lanzadera en su marcha acompañada, que teneis muda la boca y siniestra la mirada y una lúgubre sonrisa en los labios dibujada: Tejedores ¿que tejeis en la noche tan cerrada?
—Contestan los tejedores con una fúnebre calma que pone frío en la carne y negro espanto en el alma:
—Con plumas de oscuros cuervos y con fibras arrancadas del corazón de la noche que está yerba y está helada tejemos un negro velo,

tejemos una mortaja que a la infanta ha de envolver por amor sacrificada. ¡Con pasiones indomables tejemos una venganza! Atareados tejedores: al mediodía y al alba, en el véspero y la noche, con la mente ilusionada y la esperanza en los ojos vais tejiendo en la jornada una vida que se esfuma en el reino de la nada.

(Fin hasta el otro sábado.)

El Príncipe Dandy

N. de R. «El Rey» poréu enviá, veurém de ferley aná.

Poetas Llorensins.**UN SOMIT**

Aquí ma pos a somiá lectós vos dich que riuréu cuant es somit meu sabréu y rahó ma donaréu de lo que ma va pasá.

Arribá un compañero meu y a ses portas va tocá y va dí poren entrá madona si no vos sap greu.

Sa dona va dí pujáu encara que no el conegué y el conegué y de demés cuant amb éll sa va trobá.

—¡Hola Juan! ¿Com ta va?

—A jó bé, ¿y es teu espós?

—A dormí y cridarló no gos, que llavó ma sol reñá.

—Calla que ma pens que somia vine y el nírém a escoltá y tú li has de demaná a veure si endevina.

Entraren a dins es cuarto y el sentiren que exclamava:

—A Son Carrió vatj aná de pasetj a veureró y ni havia amb un bastó que ma volían tupá.

—¿Y tú que no corregeres, porque et volían agafá?

—Sí, y li vatj acopá correns per devall figueres ja ma anavan gaf no gaf y jó correns com un llamp.

—¿Y sortires d'es camí?

—No, maem si heu endevinarás.

—Quí sap ahont ta fongueres o ahont ta vares amagá que et vares embolicá en ramas de ses figueres.

—Saps ahont ma vatj amagá idó a un recó que fá un honregueró y heyá un garroveró y no to puch dí mes clá.

Ma deyan poch educat bruto y poca vergoña.

—Y tú no les deyes teniu roña y no vos sabéu rentá que molts en vareu untá y axó no es d'una persona.

—Escolta un poch Juan una cosa ta diré que vatj coneixa es Carté y un altre un poch mes gran.

—¿Y tú que les digueres? ¿Y com ta vares arreglá?

—To diré ma vatj amagá o mes ben dit embolicá en dues estaparetes, aquí vatj pegá un bot y també una revinglada y una carabasotada que hem vatj rompre es cap y tot.

Sa dona ma va cridá digué: ¿Jeroni que pasa?

—Li dich som un carabassa are acap de somiá.

—Digués que es que ta pasat? Jeroni mo vols contá.

—Sí, ma volían tupá pero no en varen trobá jo estava ben amagat ¿com vos agrada aquest glosat, lectós, trobau que está bé? Va essé en Monito que el fé un día endomisat.

«Monito» o sia Jeroni Sureda.

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas

Lo hay de COCO Glicerinado especial

para el Tocador.

Pídalo en todas partes

Bañola Mallorca

De Lluchmayor.

Voy a hacer la confesión de un hombre desgraciado que sin tener ningún pecado lo desprecian sin compasión: Yo tenía mi amor sobre una jovencita y la amaba como hermanita y le decía Margarita, tengo en tí mi honor, yo no le era traidor porque iba sin rencor a ver a la pequeña. Se llamaba como un angel era bella mujer porque puse mi querer para con ella casarme y solo a ella adorarla por ser yo su redentor, habría dado mi vida, sólo por verla conmigo y cuando me iba consigo estaba todo contento de pensar que aquel elemento me miraba como un gran amigo. Margarita si supieras el disgusto que tuve cuando me despediste, para mí se acabó, desde aquel día la alegría de ver que una prenda que yo quería se alejaba de mí. Yo te juro por mi madre que en tí me casaré o antes te robaré al encontrarte en la calle, aún que costara mi sangre, por tí la derramaré. Aunque hombre sin motivo no le hacen padecer en tí tenía un placer y todo mi gran cariño, venía como un niño muchas horas a tí ver no te separabas de mí las veces que venía yo todo te lo decía, lo que me pasaba de día y de noche y al

amanecer cuando empezaba a ver pensaba ante mí ver a mi dulce Margarita. Por fin terminé mi pasado, pasado de ambición he acabado la confesión de hombre desgraciado.

Si cualque día te trop que no et poguesses axecá, jo et vendría a da sa má y no et fesses jens de pó es conort que teng jo que m'hajes de nessesitá per ventura te posaré sa rabi que tens de jo.

Un Lluchmajoré

De Sóller.

Si posau atensió podréu lletj un combat que un servidó ha posat sobre una marmulá y vol doná una llisó a n'el qui so te guañat.

Axó va per dues ninas que a n'es Coll s'han canviat y una gran peluquería a caseua han posat y diuen que basto no poren dá y sempre que he pasat per allá no fan mes que marmulá.

Jó no som criticadó y es que meu obligat si no haguestu marmulat jó may del món heuria dat a ningú explicació.

Y son fatj aquest favó per veure si vos emendaréu y demán a Deu del Cel que vos don coneixament per voltros y es tenedó y per venture en cobraréu y axí a lo milló perdréu tota sa mormuració.

Y son d'es Coll d'en Rebaissa aquestas dues presumidas jó are les prende ses midas de sa seua carabassa sa cuidan de lo que passa y no están empagahidas.

Atlotas miravoshi en so modo de xerrá no ma tornéu crítica que es FOCH Y FUM cremará y a voltros vos socorrará y sa pell vos fará fojí y alerta que en tornarí mes aumentadet serà domés es per demostrá que ningú sen riu de mí.

Y he pensat de feró axí perque vos vuy capturá perque p'es Coll d'en Rebaissa jent ja no heyá que no sapi que sa Comare festetja un Cirujá y domés arribá a un tros de ferré que per sa alatrava Cestá.

Aquí es despedeix s'autó que ja está cansat de dictá y no tornéu molestá que es FOCH Y FUM cremará sa pell d'es vostro escarpó.

Una bona persona.**Sancellas.**

(Retrassat)

Avuy mos hem proposat doná a sa publicidat uns cuants detalls referent a sa cuadrilla de marxandos volia dí de Marianos.

Si p'es barrios vos n'anau algún d'aquestes en veuréu tots duen sa seua creu a sa solapa penjada y sa traició amagada per atentá cualsevol.

Heyá un oficial que es de ferré aprendís (Sa Gallina) mos festetja a Biniali y en alsarsés es canari el pobret no sap que es fá, segóns estich enterat que un sogre gros éll té ets altres anys ere obré y enguañy dragóns ha amollat, es seu jenre va casá y li va dí en secret va t'aquí aquest paquet y p'es ball l'has de escampá.

S'atlotá de aquest subjecta que es fia d'en Borrassó estava tota contenta es veure que s'estimat mirave en sos dragóns de desbaratá sa festa.

Hey havia una setmana que es dragóns agafats y les tenian enjaulats y sa morian de gana.

Per avuy ja bastará de parlá de ets atrevits han d'essé mes enlllestits per un ball desbaratá.

D'es Voltó xillat d'ala.

Porreras.

Avuy mos preocuparéu d'un jove de bona mida que viu entre Porreras y Montuiri, pues pareix que encara no s'ha escalivat, ja que jó un vespre venía de festetj de Montuiri y ma n'anava a Porreras cuant vatj essé a s'endret de C'an Andreu vatj sentí una gran orquestina que feya ñic, ñac, ñac y ma vatj aturéu que ma pensava que era un ball que feya y llevó va essé es Pabil que tocava perque no poría conversá en la Margalideta perque sa mara estorbava y lo mes gros es que ella en festetja un altre y tú Pabil com ets no has d'aná a na Margalideta perque encare es una nina y llevó que ella en vol un mes viu que tú, además ella es mes mal feta que jó que ma diuen en mal fet, y estaria empagahit de aná a ella y tú hey vas perque no tens coneixament.

Are et don sa despedida y tú Pabil m'has d'escoltá procura per festetj a s'auto donarló a dida.